

### 13.12.020: NGÀY HẠN THANH TOÁN:

- A. Thành phố có thể sử dụng hệ thống thanh toán thống nhất đối với các dịch vụ thành phố cung cấp. Chi phí nước, xử lý nước thải và dịch vụ thu gom rác, hoặc các dịch vụ thành phố cung cấp khác có thể được thể hiện trên một hoá đơn và thu dưới dạng một khoản phí. Nếu đến ngày hạn mà không thanh toán đủ tiền cho bất kỳ dịch vụ nào, việc này có thể sẽ ngừng dịch vụ cung cấp nước.
- B. Tất cả hoá đơn và phí dịch vụ có hạn trả và phải trả khi nhận được hoá đơn và bị xem là quá hạn nếu sau hai mươi sáu (26) ngày vẫn chưa trả. Nếu hóa đơn không được thanh toán vào hoặc trước ngày đến hạn đã nêu, hóa đơn sẽ được coi là quá hạn và một khoản phí trễ hạn sẽ được áp dụng cho số dư chưa thanh toán như sau:
1. Đối với bất kỳ tài khoản nào có số dư chưa thanh toán, khoản phí được tính bằng mười phần trăm (10%) của số dư chưa thanh toán cho mỗi dịch vụ.
  2. Khoản phí này được cộng dồn đến hạn trả và phải trả ngay.
  3. Nếu khách hàng có hồ sơ thanh toán xếp hạng "A", theo yêu cầu từ khách hàng đó, nhân viên thành phố có thể miễn khoản phí trễ hạn của họ. Để có được hồ sơ thanh toán hạng "A", khách hàng phải thanh toán tất cả các chi phí nước, nước thải và dịch vụ thu gom rác, hoặc các dịch vụ thành phố cung cấp khác vào ngày hạn trả, hoặc trước đó so với hạn trả đã nêu cho vụ tạo lập, hoặc cho một khoảng thời gian liên tục ít nhất mười hai (12) tháng.
  4. Ngoài việc áp dụng một khoản phí trễ hạn cho khách hàng thanh toán hoá đơn dịch vụ cấp nước quá hạn, Thành phố có thể yêu cầu bắt cứ khách hàng thanh toán trễ hạn cho dịch vụ cấp nước thành phố chọn cách tham gia thanh toán tự động, thay vì chịu trách nhiệm thanh toán các khoản phí trễ như mục 1 nói trên. Nếu khách hàng dịch vụ nước đồng ý với cách tham gia này thì khoảng thời gian tham gia là trong vòng một (1) năm. Trong trường hợp khách hàng muốn dừng tham gia thanh toán tự động trong vòng thời gian một (1) năm này, thì ngay khi đó khách hàng phải chịu khoản nợ cho các khoản phí và tiền phạt trễ hạn nếu không sẽ được áp dụng như một tài khoản dịch vụ nước bị trễ hạn của khách hàng.
- C. Dịch vụ sẽ thông báo bằng văn bản rằng có thể ngừng cung cấp theo yêu cầu của pháp luật nếu việc thanh toán không đúng hạn cho các khoản phí quá hạn của dịch vụ trong phạm vi được pháp luật cho phép.
- D. Nếu bất kỳ chủ sở hữu hoặc cơ sở nào trả tiền cho dịch vụ cấp nước cho một hoặc nhiều bất động sản hoặc đơn vị trọ lén, thì dịch vụ sẽ ngừng cung cấp cho tất cả bất động sản và đơn vị đó do không thanh toán đủ cho bất kỳ một bất động sản nào. Các thủ tục và chi phí cho việc phục hồi dịch vụ quy định theo nghị quyết và phần 13.12.050 của chương này.
- E. Việc không nhận hoá đơn sẽ không giảm trách nhiệm của khách hàng. Bất kỳ số tiền nợ nào đều được coi là khoản nợ với thành phố, và bất cứ người, công ty hoặc tập đoàn nào để nợ, bỏ bê hoặc từ chối trả nợ thì phải chịu trách nhiệm cho một vụ kiện dân sự do thành phố đưa ra tại bất kỳ tòa án có thẩm quyền nào đối với số tiền đó.
- F. Ngoài ra, bất kỳ biện pháp khắc phục nào khác có thể có đối với việc thu tiền của các tài khoản quá hạn, thành phố có thể ra thông báo về một phiên điều trần về các tài khoản quá hạn theo Bộ luật Chính phủ phần số 25831 và 38790.1. Thông báo này sẽ được gửi thư đến chủ sở hữu bất động sản bị xem là có tài khoản quá hạn, không dưới mười (10) ngày trước ngày điều trần. Tại phiên điều

trần, hội đồng thành phố sẽ nghe sự phản đối hoặc kháng nghị của chủ sở hữu bất động sản đó. Hội đồng thành phố có thể sửa đổi, chỉnh sửa hoặc xoá bỏ báo cáo của các tài khoản quá hạn khi xét thấy, sau đó, bằng cách giải quyết, báo cáo sẽ được xác nhận. Các khoản phí quá hạn được quy định trong báo cáo tài khoản quá hạn có thể được đặt dưới dạng thế chấp đối với các tài sản đó với số tiền của các khoản phí quá hạn đó cộng với phí pháp lý và chi phí quản lý. Một bản sao được chứng thực của báo cáo xác nhận sẽ được gửi cho thư ký thành phố cho sổ sách thuế hiện tại. Việc thế chấp được tạo ra kèm theo việc ghi âm, tại văn phòng của ghi âm hạt, một bản sao được chứng thực của nghị quyết xác nhận. Tất cả các luật áp dụng cho việc áp thuế, thu và thực thi thuế tài sản theo giá trị quảng cáo của thành phố sẽ được áp dụng cho các tài sản thế chấp đó.”